

**CD 6 - 9. IN THE NORTH, ON THE CLIFF/ NA PIVNOCHI, NA KRUCHI/ НА ПІВНОЧІ, НА КРУЧІ**

Гайнрих Гайне/ Heinrich Heine

На півночі, на кручі стоїть собі сосна,  
Na pivnochi, na kruchi stojit' sobi sosna,  
In the north, on a precipice stands alone a pine,

Укрита снігом, льодом, стоїть, дріма вона.  
Ukryta sn'ihom, l'odom, stojit', drima vona.  
Covered in snow, ice, stands, slumbers it.

Їй сниться, що в південній, пекучій стороні  
Jij snyt'sja, shcho v pivdenn'ij, pekuchij storon'i  
It dreams, that in a southern, burning land

Хороша гарна пальма росте в самотині.  
Khorosha harna pal'ma roste v samotyn'i.  
A good beautiful palm grows in solitude.